



**COVIDIEN**

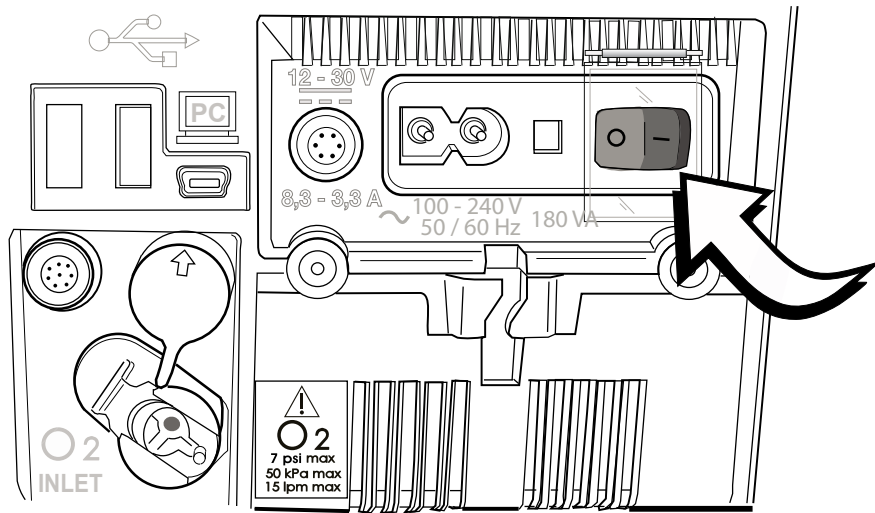
*positive results for life™*

# Le Respirateur Puritan Bennett™ 560

## Guide d'Installation


## METTRE LE RESPIRATEUR SOUS TENSION

Pour mettre le respirateur en marche, placer le commutateur I/O (un interrupteur couvert de type bascule) logé à l'arrière du respirateur en position I (voir figure ci-dessous).





Les événements suivants s'enchaînent :

Les indicateurs du panneau avant se mettent à clignoter (sauf l'indicateur de type d'alimentation électrique en cours qui reste allumé).

- Les alarmes sonores se manifestent brièvement.
- Le fond du panneau d'affichage s'allume.
- Le nom de la marque Puritan Bennett™ s'affiche un court instant.
- L'indicateur bleu **VENT STDBY** à droite du bouton **VENTILATION ON/OFF**  s'allume, indiquant que l'appareil est maintenant en mode de veille 'standby'.

## DÉBUTER LA VENTILATION

Appuyez sur le bouton **VENTILATION ON/OFF**  du panneau avant.

Le voyant bleu en haut à droite du bouton **VENTILATION ON/OFF**  s'éteint.


- Un "bip" se fait entendre.
- La ventilation commence.
- Les valeurs des paramètres surveillés s'affichent dans la fenêtre de droite.

## STOPPER LA VENTILATION








1. Appuyez sur le bouton **VENTILATION ON/OFF** pendant 3 secondes.
2. Un double "bip" se fait entendre.
3. Relâchez le bouton **VENTILATION ON/OFF**. Une fois le bouton relâché, la ventilation s'arrête et le voyant LED bleu s'allume, indiquant que le respirateur est maintenant en position de veille « standby ».

## METTRE L'APPAREIL HORS TENSION

Placez le commutateur I/O en position **O** pour éteindre le respirateur.

- Le voyant **LED** bleu (à droite du bouton **VENTILATION ON/OFF** ) s'éteint.
- L'écran du respirateur s'éteint.

## SYMBOLES ET DÉFINITIONS



	Verrouillage logiciel activé
ABS/REL	Convention de monitoring de la pression inspiratoire de pointe <ul style="list-style-type: none"><li>• ABS indique que le réglage de la pression inspiratoire détermine la pression inspiratoire de pointe (monitorage) quel que soit le réglage de pression expiratoire positive (PEP).</li><li>• RREL indique que la pression expiratoire positive (PEP) s'ajoute au réglage de la pression inspiratoire pour déterminer la pression inspiratoire de pointe (monitorage).</li></ul>
	Indicateur de charge de la batterie interne. Indique la charge restante de la batterie interne en heures et minutes.
	Valve expiratoire détectée
	La valve expiratoire n'est pas détectée
	L'alarme apnée est désactivée
	Symbole de pause audio. La fonction audio des alarmes sonores est actuellement désactivée.
	Symbole de pause alarme. Une ou plusieurs alarmes sont en mode pause ou remises à zéro/désactivées.



## ALARMS

Les conditions d'alarme sont indiquées par niveau de priorité.

TRÈS HAUTE PRIORITÉ (THP)	HAUTE PRIORITÉ (HP)	MEDIUM PRIORITY (MP)
SITUATION CRITIQUE IMMÉDIATE: VENTILATION IMPOSSIBLE	SITUATION CRITIQUE DANS LE COURT-TERME	SITUATION CRITIQUE DANS LE LONG-TERME
LE VOYANT LED S'AFFICHE EN ROUGE CONTINU	LE VOYANT LED CLIGNOTE EN ROUGE	LE VOYANT LED CLIGNOTE EN JAUNE
ALARME SONORE CONTINUE	ALARME SONORE INTERMITTENTE RAPIDE	ALARME SONORE INTERMITTENTE VITESSE MOYENNE

Pour faire taire la fonction sonore des alarmes activées pendant 60 secondes :

Appuyez sur la touche  une seule fois. Le symbole  apparaît sur l'écran.

Pour interrompre l'alarme manuellement, appuyez sur la touche  deux fois. Le symbole  s'affiche sur l'écran. La fonction sonore, l'indicateur lumineux et le message cessent de fonctionner.

## QUE FAIRE EN CAS DE PANNE DU RESPIRATEUR

Si vous soupçonnez que le respirateur ne fonctionne pas normalement, **ASSUREZ-VOUS D'ABORD QUE LE PATIENT N'EST PAS EN DANGER**. Si nécessaire, déconnectez le patient du respirateur et administrez un autre système de ventilation. Notez que le manuel contient des informations pour vous aider à régler les problèmes éventuels. Veuillez vous référer au chapitre "Alarmes et Résolution des Problèmes". Si vous ne trouvez pas la cause d'un mauvais fonctionnement, contactez votre fournisseur ou Covidien.

## LES OPTIONS D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'alimentation électrique secteur (115/230 V nominal) doit être la source principale d'alimentation quand cela est possible.

Le respirateur est équipé d'un connecteur de câble 12-30 VDC pour utilisation avec une batterie externe ou un câble d'adaptateur voiture. Le respirateur ne doit opérer sur la batterie interne que s'il n'y a pas d'autre source d'alimentation disponible.

## LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE INTERNE

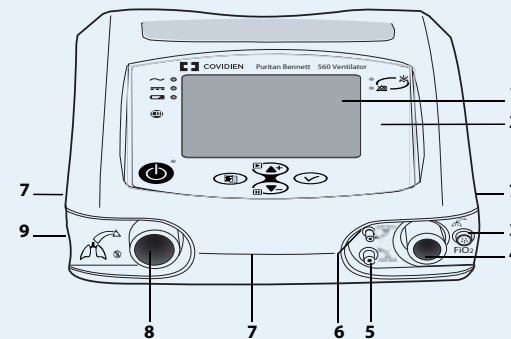
Avec une batterie interne chargée au maximum à température ambiante normale de 25 °C (± 5 °C), le respirateur peut fonctionner sur sa batterie interne de 4 à 11 heures.<sup>1</sup>

1. Avec batterie chargée au maximum et les réglages suivants : = 10 cmH<sub>2</sub>O, VT = 200 ml et fréquence = 20.

Les ajustements de niveaux, les conditions environnementales et les caractéristiques physiologiques du patient sont des facteurs susceptibles d'influencer la durée de fonctionnement de la batterie.

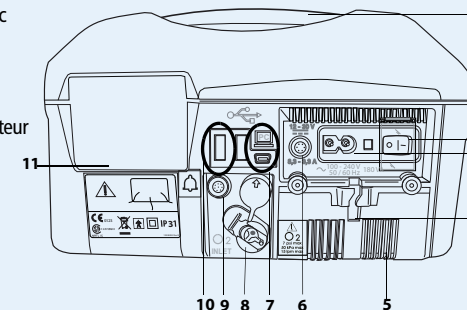
## AVANT

- 1 Affichage LCD
- 2 Panneau de Contrôle
- 3 Connexion du Capteur de FiO<sub>2</sub>
- 4 Raccord de Connexion Patient
- 5 Raccord de Monitoring de la Pression Patient
- 6 Raccord de Valve Expiratoire
- 7 Ouvertures Latérales et Frontales
- 8 Raccord d'Arrivée Patient
- 9 Orifice d'Échappement



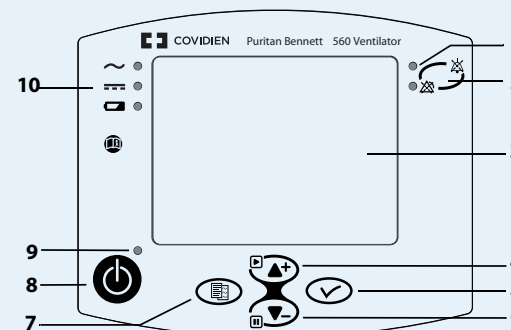
## ARRIÈRE

- 1 Poignée ergonomique de transport
- 2 Commutateur Marche / Arrêt On/Off (I/O) avec protection
- 3 Connecteur de câble d'alimentation secteur
- 4 Système de retenue de câble d'alimentation secteur
- 5 Clapet d'accès de la batterie interne
- 6 Connecteur de câble d'alimentation courant continu avec fiche
- 7 Connecteur de Câble PC
- 8 Raccord d'Entrée O<sub>2</sub>
- 9 Connecteur de Sortie Appel Infirmière
- 10 Connexion du Périphérique Mémoire USB
- 11 Filtre d'Entrée d'Air



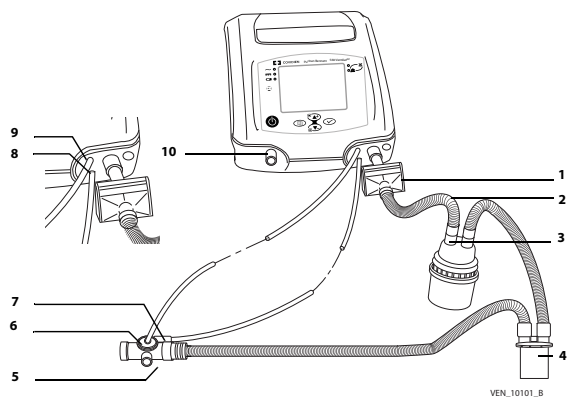
## LE CLAVIER

- 1 Indicateurs d'Alarme
- 2 Touche de CONTROLE DE L'ALARME
- 3 Écran d'Affichage
- 4 Touche Vers le Haut / Fin d'Arrêt sur Image
- 5 Touche d'Entrée
- 6 Touche Vers le Bas / Arrêt sur Image
- 7 Touche MENU
- 8 Bouton de Marche/Arrêt VENTILATION ON/OFF
- 9 Indicateur du Statut de Ventilation
- 10 Indicateurs de Source d'Alimentation Électrique



### CONNECTER UN CIRCUIT SIMPLE AVEC VALVE EXPIRATOIRE

1. Inspectez les éléments du circuit patient pour noter d'éventuels dommages, telles que des fissures (susceptibles de causer des fuites). N'utilisez pas de pièces endommagées pour assembler le circuit patient.
2. Installez le filtre antibactérien (article 1) au raccord de connexion **TO PATIENT** (voir figure)
3. Attachez l'extrémité du tuyau du circuit court (article 2) au filtre antibactérien (article 1).
4. Attachez l'autre extrémité du tuyau du circuit (article 2) au raccord d'entrée de l'humidificateur (article 3).
5. Placez un piège à eau (article 4) entre le raccord de sortie de l'humidificateur et le raccord d'entrée de la valve expiratoire (article 5).
6. Assurez-vous que la valve expiratoire (article 5) soit aussi proche que possible du patient.
7. Connectez une extrémité du tuyau de pression proximale (article 7) au raccord de pression proximale de la valve expiratoire (article 5) et l'autre extrémité au raccord de pression patient du respirateur (article 8).
8. Connectez une extrémité du tuyau de valve expiratoire (article 6) au raccord de la valve expiratoire (article 5) et l'autre extrémité au raccord valve expiratoire du respirateur (article 9).
9. Pour protéger le raccord d'arrivée expiratoire (qui n'est pas utilisé dans cette configuration), placez le bouchon (si celui-ci est fourni avec le circuit respiratoire) sur l'ouverture du raccord d'arrivée expiratoire (article 10).

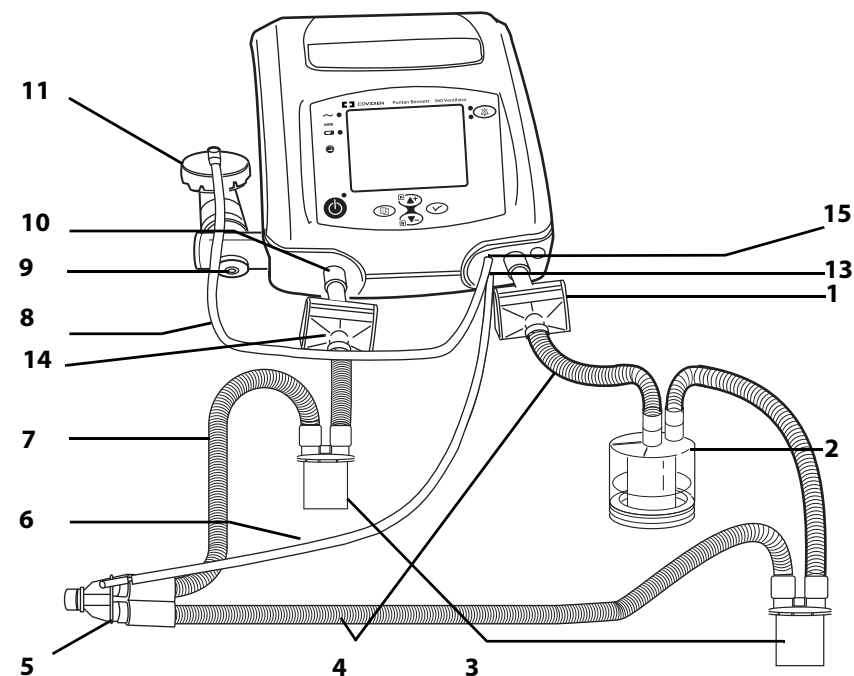


### CONNECTER UN CIRCUIT SIMPLE SANS VALVE EXPIRATOIRE

- 1-4. Suivez les étapes 1 à 4 décrites ci-dessus.
5. Placez un piège à eau (article 4) entre le raccord de sortie de l'humidificateur et l'extrémité patient.
6. Placez une interface ventilée à l'extrémité du circuit patient.
7. Attachez l'extrémité du tuyau du circuit au raccord de connexion patient (voir figure)  
Connectez l'extrémité du tuyau de valve expiratoire au raccord de la valve expiratoire (article 5) du ventilateur

### CONNECTER UN CIRCUIT À DOUBLE BRANCHE

1. Inspectez les éléments du circuit patient pour noter d'éventuels dommages, par exemple des fissures (susceptibles de causer des fuites). N'utilisez pas de pièces endommagées pour assembler le circuit patient.
2. Installez le filtre antibactérien (article 1) au raccord de connexion patient (voir figure).
3. Attachez l'extrémité du tuyau de circuit court (article 4) au filtre (article 1).
4. Attachez l'autre extrémité du tuyau de circuit au raccord d'entrée de l'humidificateur (article 2).
5. Placez un piège à eau (article 3) entre le raccord de sortie de l'humidificateur et le connecteur patient en Y (article 5) du circuit à double branche.
6. Placez un piège à eau (article 3) entre le connecteur patient en Y (article 5) et
7. Connectez le filtre antibactérien d'expiration au raccord d'arrivée **DEPUIS PATIENT**
8. Connectez une des extrémités du petit tuyau de pression proximale (article 6) au connecteur en Y du circuit patient à double branche (article 5) et l'autre extrémité au raccord de pression patient du respirateur.
9. Placez le bloc raccord et valve expiratoire (article 9) sur l'orifice d'échappement. Placez un filtre antibactérien d'expiration (article 14) entre le bloc expiratoire (article 10) et la branche expiratoire du circuit patient (article 11). Connectez le tuyau (article 8) de la valve à la sortie de la valve expiratoire au raccord de valve expiratoire (article 15).



## LE SERVICE TECHNIQUE COVIDIEN

Pour plus de renseignements au sujet des commandes,  
veuillez contacter votre représentant Covidien.

COVIDIEN, COVIDIEN avec logo, le logo Covidien et « positive results for life »  
sont des marques déposées de Covidien aux Etats-Unis et dans le monde.

Les autres marques appartiennent à une filiale de Covidien.

© 2010 Covidien. Tous droits réservés. - C-VE-PB560SetUpGuide FR - 06/2010



**COVIDIEN**

COVIDIEN  
FRANCE S.A.S

2, RUE DENIS DIDEROT  
78990 ELANCOURT  
FRANCE

+33 (0)130 79 80 00 [T]  
+33 (0)130 79 80 30 [F]

[WWW.COVIDIEN.COM](http://WWW.COVIDIEN.COM)